

ÚVOD

Děkujeme, že jste si vybrali produkt De'Longhi. Věnujte několik minut k přečtení tohoto návodu k použití. Vyhnete se tak rizikům a poškození přístroje.

Symboly používané v tomto návodu

Důležitá upozornění obsahují níže uvedené symboly. Je velmi důležité dodržovat tato upozornění.

Nedodržení pokynů může způsobit úraz elektrickým proudem, vážná zranění, popáleniny, požár nebo poškození přístroje.



Nebezpečí!

Nedodržení pokynů může způsobit úraz elektrickým proudem s ohrožením života.



Pozor!

Nedodržení pokynů může vést ke zranění osob nebo k poškození přístroje.



Poznámka :

Tento symbol označuje doporučení a důležité informace pro uživatele.

Problémy a opravy

Pro jakékoliv opravy se obraťte na technické servisní středisko autorizované výrobcem. Vždy si vyžádejte, aby byly použity originální náhradní díly. Opravy provedené nepovolanou osobou mohou být nebezpečné a vedou ke zrušení platnosti záruky.

ZÁKLADNÍ BEZPEČNOSTNÍ VAROVÁNÍ



Pozor!

- Přístroj nemohou používat osoby (včetně dětí) se sníženými fyzickými, smyslovými nebo duševními schopnostmi, nebo bez patřičných zkušeností a znalostí, pokud nejsou pod dohledem nebo výškolení pro bezpečné používání přístroje osobou zodpovědnou za jejich bezpečnost.
- Děti musí být pod dozorem, aby se zajistilo, že si nebudou s přístrojem hrát.

POUZE PRO EVROPSKÉ TRHY:

- Přístroj mohou používat děti starší než 8 let a osoby se sníženými fyzickými, smys-

lovými či mentálními schopnostmi nebo s nedostatkem zkušeností a znalostí, pokud jsou pod dozorem nebo byly výškoleny o bezpečném používání přístroje a rozumí případným nebezpečím. Děti si se spotřebičem nesmějí hrát. Čištění a údržba uživatelem mohou provést také děti starší než 8 let, pokud jsou pod dohledem. Udržujte přístroj a kabel mimo dosah dětí mladších než 8 let.



Nebezpečí! Jelikož je přístroj napájen elektrinou, je důležité dodržovat následující bezpečnostní pokyny:

- Je nebezpečné přístroj jakýmkoli způsobem upravovat nebo pozměňovat.
- Přístroj musí být instalován v souladu s národními předpisy, jimiž se řídí elektrické systémy.
- Pro jakékoliv opravy se obraťte na technické servisní středisko autorizované výrobcem. Opravy provedené nepovolanou osobou mohou být nebezpečné.
- Tento přístroj musí být připojen k účinnému uzemnění. Nechte zkontrolovat elektrický systém kvalifikovaným elektrikářem.
- Nepoužívejte prodlužovací kabely pro napájecí kabel.
- Před jakýmkoli čištěním či údržbou vždy nejdříve odpojte zástrčku ze zásuvky.
- K přesunu přístroje netahejte za napájecí kabel.
- Neinstalujte přístroj v místnostech, kde může vzduch obsahovat plyn, olej, síru nebo v blízkosti tepelných zdrojů.
- Pokud dojde k poškození napájecího kabelu, musí být vyměněn výrobcem nebo jeho technickým servisem, aby se předešlo jakémukoli nebezpečí.



Poznámka:

- Vyčistěte vzduchový filtr alespoň jednou týdně.
- Při přepravě musí přístroj vždy zůstat ve vzprámené poloze nebo položené na boku. Před přepravou zcela odstraňte vodu obsaženou v přístroji. Po přepravě a před spuštěním jednotky vyčkejte alespoň 1 hodinu.
- Při uložení přístroj nepokrývejte plastovými sáčky.
- Použité obalové materiály lze recyklovat. Doporučujeme tedy je odkládat do speciálních kontejnerů pro třídění sběr

odpadu.

- Na konci své životnosti odevzdejte přístroj do speciálního sběrného střediska.



Poznámka: Na typovém štítku zkontrolujte typ chladicího plynu používaného ve vašem přístroji.

Zvláštní upozornění pro přístroj s chladicím plynem R410A

R410A je chladicí plyn v souladu s ekologickými předpisy EU. Doporučuje se neperforovat chladicí okruh přístroje. Na konci životnosti odevzdejte přístroj do autorizovaného recyklačního centra. Tento hermeticky uzavřený systém obsahuje fluorované skleníkové plyny.

INFORMACE TÝKAJÍCÍ SE ŽIVOTNÍHO PROSTŘEDÍ: Tato jednotka obsahuje fluorované skleníkové plyny podléhající Kjótskému protokolu. Údržba a likvidace musí být provedena pouze kvalifikovaným personálem. (další podrobnosti o chladicím plynu, viz zadní kryt).

ZÁRUKA A TECHNICKÁ ASISTENČNÍ SLUŽBA

Podmínky záruky a technické asistenční služby jsou uvedeny v dokumentaci dodané s vaším přístrojem.

TECHNICKÉ ÚDAJE

Napájecí napětí	Viz štítek s vlastnostmi
Max. příkon	
během klimatizace	“
Chladič	“
Chladicí výkon	“
Provozní mezní podmínky:	
Teplota v místnosti	
během klimatizace	21 ÷ 35 °C

LIKVIDACE PŘÍSTROJE



Neprovádějte likvidaci přístroje společně s domácím odpadem, nýbrž ho odevzdejte do oficiálního dvora ke sběru tříděného odpadu.

ELEKTRICKÉ ZAPOJENÍ

Před zapojením přístroje do zásuvky, je nutné zkontrolovat, zda:

- napájecí síť odpovídá hodnotě uvedené na štítku na zadní části stroje;
- zásuvka a elektrický napájecí obvod jsou dimenzovány tak, aby vydržely požadovanou zátěž;
- zásuvka odpovídá typu zástrčky, jinak je nutné jí vyměnit;

- zásuvka je připojena k účinnému uzemnění. Výrobce odmítá jakoukoliv odpovědnost v případě nedodržení výše uvedeného bezpečnostního předpisu.
- **Napájecí kabel musí být vyměněn kvalifikovaným technikem.**

Níže najdete všechny informace potřebné k přípravě optimálního provozu vašeho klimatizačního zařízení.

Přístroj musí být vždy uveden do provozu po ujištění se, že neexistují žádné překážky pro přívod a odvod vzduchu.

POPIS

Popis přístroje (viz str. 3 - A)

- A1** Výstupní mřížka vzduchu
- A2** Ovládací panel
- A3** Rukojeti
- A4** Kola
- A5** Filtr
- A6** Vstupní mřížka vzduchu
- A7** Umístění odvodového potrubí vzduchu
- A8** Mřížka přívodu vzduchu
- A9** Napájecí kabel
- A10** Drenážní trubice s uzávěrem
- A11** Přijímač signálu dálkového ovladače

Popis příslušenství (viz str. 3 - B)

- B1** Příruba na zeď s uzávěrem
- B2** Sestavené odvodové potrubí vzduchu
- B3** Nástavec pro okna
- B4** Traverza s příčkami
- B5** Drenážní trubice s uzávěrem
- B6** Dálkový ovladač

Následující pokyny vám umožní lépe připravit přístroj pro co nejúčinnější provoz.

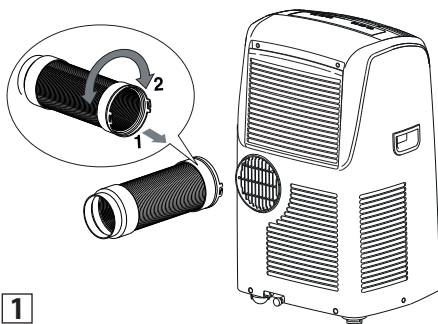
Před použitím zkontrolujte, zda mřížky pro přívod a odvod vzduchu nejsou zanesené.

POUŽITÍ

Klimatizace bez instalace

Pro dosažení nejlepších výsledků proveďte instalaci na vyklápěcích oknech:

- 1) Umístíte traverzu do okna a rozšíříte ji po celé šířce okna. Upevníte traverzu s použitím dodané příčky, a poté snižte okno. (V případě, že traverza je příliš široká, zkratíte ji pomocí příslušné pilky na plasty. Tuto práci může vykonávat pouze kvalifikovaný technik).
- 2) Umístíte odvodové potrubí **B2** do příslušného umístění v zadní části přístroje.
Zasuňte, jak je znázorněno na obr. 1.

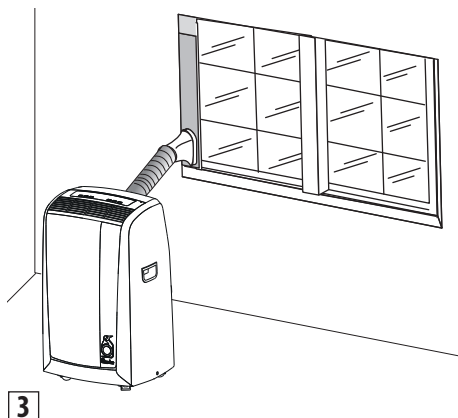


- 3) Připojte nástavec pro okno B3 na druhém konci odpadního potrubí.
- 4) Vložte nástavec pro okno trubky pro odvod vzduchu do otvoru v traverze (obr. 2).

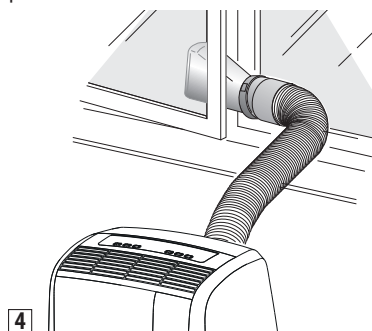


Ostatní instalace:

- Díky upevňovacím příčkám můžete použít traverzu i pro posuvná okna. Umístíte otvor v příčniku (traverze) tak, aby umožňoval správnou instalaci odvodového potrubí vzduchu (obr. 3).

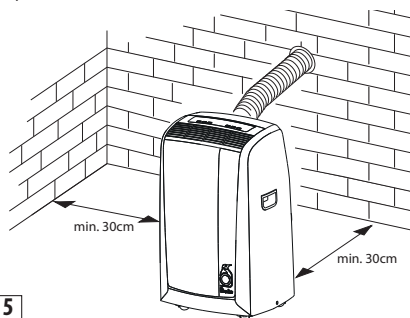


- V případě okna se dvěma křídly (obr. 4) postupujte podle bodů 2 a 3 a umístěte nástavec **B3** ven z okna k odvodu teplého vzduchu.



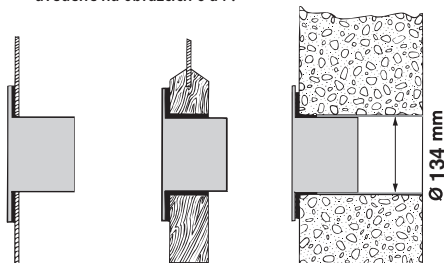
SEMI-TRVALÁ INSTALACI

Pokud si to přejete, váš přístroj může být instalován semi-trvale (obr. 5).



Postupujte následovně:

- Vyvrtejte otvor ($\varnothing 134$ mm) do přilehlé vnější stěny nebo přes sklo okna. Dodržujte interval výšky a rozměry otvoru, uvedené na obrázcích 6 a 7.

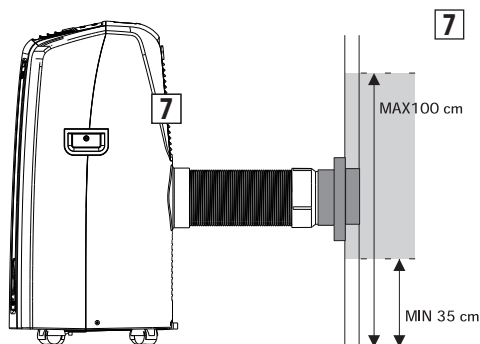


v okenní
tabuli

ve dřevěné
základně
balkonových
dveří

ve stěně:
doporučujeme vám
izolovat část stěny
pomocí vhodného
izolace

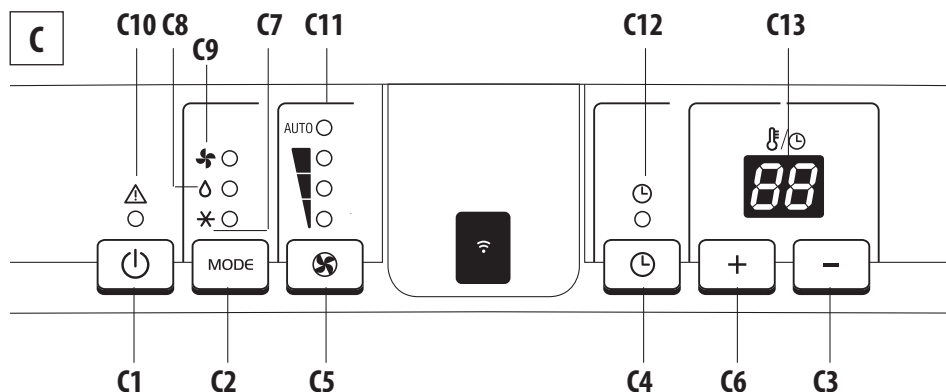
- Na otvor umístěte dodanou přírubu **B1**.
- Umístěte odvodové potrubí vzduchu **B2** do příslušného umístění na zadní straně přístroje (obr. 1).
- Připevněte koncovku trubky **B2** k přírubě na zdi **B1**, jak je zobrazeno na obr. 7.
- Kdykoli trubka **B2** není zapojena, může být otvor uzavřen víčkem příruby **B1**.



POZNÁMKA: Doporučujeme provést instalaci pověřenými pracovníky, jelikož jsou zapotřebí speciální nástroje.

POZNÁMKA: v případě semi-trvalé instalace vám doporučujeme ponechat mírně otevřené dveře (stačí i 1 cm), aby byla zaručena správná ventilace.

POZNÁMKA: Snižte na minimum délku a zakřivení vzduchové hadice, aby se zabránilo přiškrtnutí.



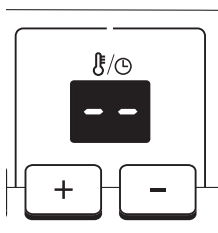
Popis ovládacího panelu (obr. C)

- C1** Tlačítko **ON/STAND-BY** (zapnuto/vypnuto)
- C2** Tlačítko pro výběr funkcí **MODE** (klimatizace, odvlhčování, ventilace)
- C3** Tlačítko pro snížení teploty/naprogramované provozní doby
- C4** Tlačítko časovače
- C5** Tlačítko pro volbu rychlosti ventilace (MIN/MED/MAX/AUTO)

- C6** Tlačítko pro zvýšení teploty/naprogramované provozní doby
- C7** Symbol klimatizace
- C8** Symbol odvlhčování
- C9** Symbol ventilace
- C10** Symbol alarmu
- C11** Indikátor rychlosti ventilace
- C12** Symbol časovače
- C13** Nastavené hodnoty teploty, naprogramovaný čas zapnutí/vypnutí

PROVOZ Z OVLÁDACÍHO PANELU

Zapnutí a vypnutí přístroje



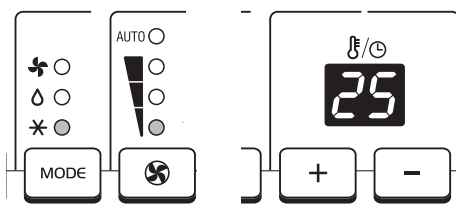
Před připojením přístroje k elektrické síti, zkontrolujte na zadní části přístroje, zda je uzávěr správně vložen do drenážní trubky A10.

Zapojte zástrčku do zásuvky. Na displeji se zobrazí dvě čárky, které označují, že je přístroj v pohotovostním režimu (stand-by). Stisknete klávesu (C1) pro zapnutí přístroje. Při zapnutí přístroje se aktivuje funkce nastavená před vypnutím.

Chcete-li přístroj vypnout, stiskněte tlačítko a poté odpojte přístroj.

Poznámka: Nikdy nevypínejte klimatizační zařízení přímým odpojením ze zástrčky, ale stiskněte tlačítko a počkejte několik minut, než vytáhnete zástrčku. Pouze tímto způsobem bude moci přístroj provést všechny kontroly za účelem ověření provozního stavu.

✱ REŽIM KLIMATIZACE



Je ideální pro horká a vlhká období, během kterých je třeba ochladit a současně odstranit vlhkost v prostředí.

- Stisknete opakovaně tlačítko **MODE** (C2), dokud se nerozsvítí kontrolka klimatizace: na displeji se zobrazí požadovaná teplota.
- Chcete-li změnit teplotu, kterou si přejete dosáhnout, stiskněte tlačítka **+** (C6) nebo **-** (C3).
- Vyberte požadovanou rychlost ventilace stisknutím klávesy  (C5).

Dostupné rychlosti jsou:

Minimální rychlost: přejete-li si tichý provoz.

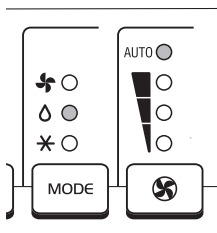
Průměrná rychlost: přejete-li si zachovat sníženou hladinu hluku, ale současně uchovat dobrou úroveň pohodlí.

Maximální rychlost: pro rychlé dosažení požadované teploty.

AUTO Přístroj automaticky zvolí nejvhodnější rychlost ventilátoru v závislosti na zvolené teplotě a okolních podmínkách.

Nejvhodnější teplota prostředí v letním období se pohybuje od 24 do 27 °C. V každém případě nedoporučujeme nastavit teplotu mnohem nižší než je venkovní teplota.

REŽIM ODVLHČOVÁNÍ



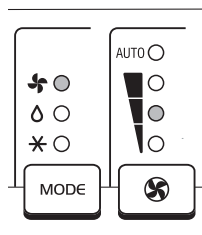
Ideální pro snížení vlhkosti v prostředí (na jaře a na podzim, ve vlhkých místnostech, v deštivých obdobích, atd.).

Pro tento typ použití musí být přístroj připraven stejným způsobem jako v režimu klimatizace, tzn. s odvodovým potrubím vzduchu (B2) umístěným na přístroji, aby bylo umožněno vypouštění vlhkosti ven.

Abyste tento režim nastavili správně:

- Stisknete opakovaně tlačítko **MODE**, dokud se nerozsvítí kontrolka odvlhčování.
- V tomto režimu nelze nastavit rychlost ventilátoru.

REŽIM VENTILACE



Při použití tohoto režimu není nutné připevnit odvodové potrubí (B2) k přístroji.

Abyste tento režim nastavili správně:

- Stisknete opakovaně tlačítko **MODE**, dokud se nerozsvítí kontrolka ventilace.
- Vyberte požadovanou rychlost ventilace dotknutím se klávesy (C5) .

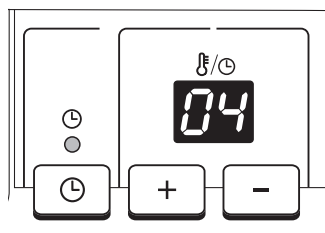
Dostupné rychlosti jsou:

Minimální rychlost: přejete-li si tichý provoz..

Průměrná rychlost: přejete-li si snížit hladinu hluku, ale uchovat dobrou úroveň ventilace.

Maximální rychlost: k dosažení maximálního výkonu ventilace.

NAPROGRAMOVÁNÍ ČASOVAČE



Časovač vám umožňuje nastavit zpožděné zapnutí nebo vypnutí přístroje. Tato funkce zamezuje plýtvání elektrickou energií a optimalizuje provozní doby.

Jak naprogramovat opožděné spuštění

- Zasuňte zástrčku do zásuvky a uveďte přístroj do pohotovostního režimu.
- Stisknete tlačítko časovače (C4): odpovídající kontrolka časovače a hodiny se rozsvítí.
- Pomocí tlačítek **+** (C6) nebo **-** (C3) nastavte počet hodin, po jejichž uplynutí se přístroj musí uvést do provozu.
- Po několika sekundách od nastavení časovače je nastavení uloženo, kontrolka časovače se rozsvítí a na displeji se zobrazí, že je přístroj v pohotovostním režimu.

- Přístroj začne fungovat ve stejném režimu provozu, který byl nastavený předtím. Můžete nastavit zapnutí v rámci následujících 24 hodin.

Chcete-li vymazat naprogramování časovače, stiskněte dvakrát tlačítko časovače (C4). Kontrolka odpovídajícího časovače se vypne.

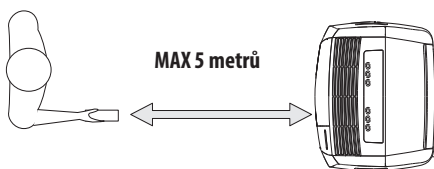
Jak naprogramovat zpožděné vypnutí

- I když je přístroj zapnutý, v jakémkoliv provozním režimu, je možné naprogramovat zpožděné vypnutí.
- Stiskněte tlačítko timer (časovač) (C4): Kontrolka časovače (C12) a hodiny se rozsvítí.
- Pomocí tlačítek + (C6) nebo - (C3) nastavte počet hodin, po jejichž uplynutí se přístroj vypne. Po několika sekundách od nastavení časovače bude nastavení uloženo a na displeji se znovu zobrazí provozní režim a symbol časovače zůstane svítit.. V předem stanoveném čase se přístroj uvede do pohotovostního režimu a kontrolka časovače se vypne.

Chcete-li vymazat naprogramování časovače, stiskněte 2krát tlačítko časovače (C4), kontrolka časovače se vypne.

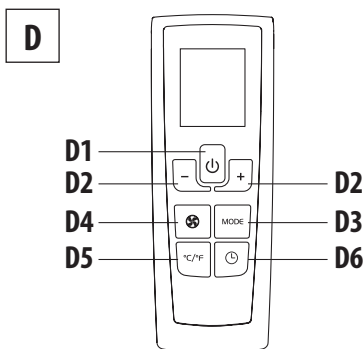
PROVOZ S DÁLKOVÝM OVLADAČEM

- Nasměrujte dálkový ovladač na přijímač (A11) klimatizačního zařízení vzduchu. Maximální vzdálenost mezi dálkovým ovladačem a zařízením je 5 metrů (bez jakýchkoliv překážek mezi dálkovým ovladačem a přijímačem).
- Je nutno zacházet s dálkovým ovladačem s krajní opatrností a respektem: neházejte jím, nevystavujte přímému slunečnímu záření nebo neumísťujte ho do blízkosti zdrojů tepla.



POPIS DÁLKOVÉHO OVLADAČE (OBR. D)

- D1) Tlačítko "ON/STAND-BY"
 D2) Tlačítko pro zvýšení/snížení teploty/naprogramovaný provoz
 D3) Tlačítko "MODE"
 D4) Tlačítko pro volbu rychlosti ventilace
 D5) Tlačítko k přepnutí °C/°F
 D6) Tlačítko TIMER



Vložení a výměna baterií

- Sejměte kryt na zadní straně dálkového ovládání;
- Vložte dvě baterie LR03 „AAA“ 1,5V, dodržujte přitom správnou polohu (viz pokyny uvnitř prostoru pro baterie). Pokud dojde k vybití baterií, vyměňte je za nové stejného typu.
- Znovu nasadte kryt.

Jak při výměně, tak při likvidaci dálkového ovládání, musí být baterie odstraněny a zlikvidovány v souladu s platnými právními předpisy, jelikož jsou škodlivé pro životní prostředí. Nemíchejte staré a nové baterie.

Nemíchejte alkalické, standardní (karbon-zinkové) nebo nabíjecí (nikl-kadmiové) baterie. Nevhazujte baterie do ohně, jelikož může dojít k explozi nebo uvolnění nebezpečných kapalin. Není-li dálkové ovládání používáno po delší dobu, vyjměte baterie.

Zapnutí a vypnutí přístroje

- Zapojte zástrčku do zásuvky.
- Stiskněte tlačítko (D1) (při zapnutí klimatizačního zařízení se spustí na poslední funkci naprogramované před vypnutím).
- Chcete-li přístroj vypnout, stiskněte tlačítko (D1) na dálkovém ovladači, a pak vytáhněte zástrčku.

POZNÁMKA: Nikdy nevypínejte klimatizační zařízení přímým odpojením ze zástrčky, ale stiskněte tlačítko (D1) a počkejte několik minut, než vytáhněte zástrčku. Pouze tímto způsobem bude moci přístroj provést všechny kontroly za účelem ověření provozního stavu.

Zvolení provozního režimu

Ovládací povely na dálkovém ovladači odpovídají těm, které se nachází na ovládacím panelu přístroje (C). Postupujte tedy podle návodu v kapitolách „Provoz z ovládacího panelu“ a vyberte požadovanou funkci. Zatímco tlačítko D5 umožňuje snadno měnit teplotní stupnici z °C na °F a naopak.

AUTO-DIAGNOSTIKA

Přístroj je vybaven auto-diagnostickým systémem pro identifikaci některých provozních poruch.

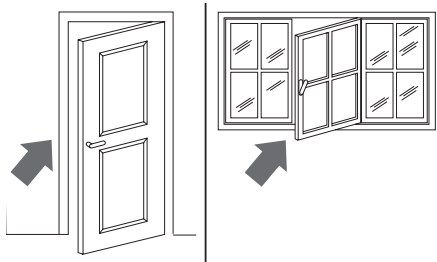
Chybové zprávy se zobrazí na displeji přístroje.

ZOBRAZÍ-LI SE NA DISPLEJI:	ZOBRAZÍ-LI SE NA DISPLEJI:	ZOBRAZÍ-LI SE NA DISPLEJI:
		
„Low Temperature“ (Režim ochrany před mrazem)	Probe Failure (Poškozené čidlo)	„High Level“ (Vnitřní zásobník plný)
...CO JE NUTNÉ UDĚLAT? Přístroj je vybaven zařízením na odmrazování, aby nedošlo k nadměrné tvorbě ledu. Přístroj bude automaticky pokračovat v provozu, jakmile je proces odmrazování dokončen.	...CO JE NUTNÉ UDĚLAT? Pokud se zobrazí tento nápis, obraťte se na nejbližší autorizované servisní středisko.	...CO JE NUTNÉ UDĚLAT? Vyprázdněte vnitřní bezpečnostní zásobník podle pokynů v odstavci „OPERACE NA KONCI SEZÓNY“. Pokud se problém znovu objeví, obraťte se na nejbližší autorizované servisní středisko.

RADY

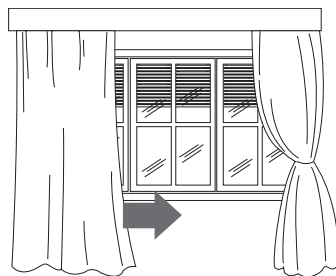
Existují některá upozornění, která je nutné dodržovat, aby byl zaručen maximální výkon klimatizačního zařízení:

- zavřete okna a dveře prostředí, které má být klimatizováno. Jedinou výjimkou je, když je přístroj nainstalován otvorem ve zdi. V tomto případě se doporučuje ponechat mezeru ve dveřích nebo okně (1 cm), aby se zajistila správná ventilace.



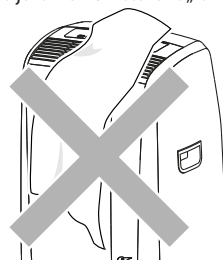
Otevřete dveře a okna

- Nepoužívejte přístroj ve velmi vlhkých prostorách (například v prádelnách).
- Chraňte místnost před přímým vystavením slunci, zatažením záclon a/nebo částečným snížením žaluzií tak, aby byl zaručen velmi hospodárny provoz.



Snižte rolety nebo žaluzie

- Nepoužívejte přístroj ve venkovním prostředí.
- Ujistěte se, že se v prostředí nenachází žádné zdroje tepla.
- Zkontrolujte, zda je zařízení umístěné na „rovné“ ploše.



Nepokrývejte

- Nepokládejte žádné předměty na klimatizační zařízení;
- Neblokujte větrací otvory.

ČIŠTĚNÍ

Před každým čištěním nebo údržbou vypněte přístroj tlačítkem



Poté odpojte zástrčku ze zásuvky.

Čištění přístroje

Doporučujeme Vám očistit přístroj vlhkým hadrem a osušit suchým hadrem. Z bezpečnostních důvodů nikdy nemýjte klimatizaci vodou.

Opatření

K čištění nepoužívejte benzín, alkohol nebo rozpouštědla. Nepostříkujte insekticidy nebo podobnými výrobky.

Čištění vzduchového filtru

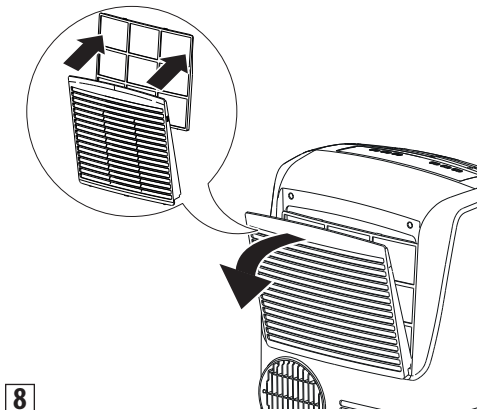
Pokud je filtr znečištěný, cirkulace vzduchu je ohrožena a účinnost funkcí odvlhčování a čištění klesne.

Je proto vhodné čistit filtr pravidelně. Frekvence závisí na délce a podmínkách použití.

Je-li přístroj používán neustále nebo systematicky, je doporučeno vyčistit filtr jednou týdně.

Filtr je umístěn v samostatné mřížce.

Pro vyčištění filtru je proto nutné odstranit filtr, jak je znázorněno na obr. 8.



8

Prach uložený na filtru odstraňte pomocí vysavače. Pokud je to velmi špinavý, ponořte ho do vlažné vody a několikrát ho opláchněte. Voda by nikdy neměla být teplejší než 40 °C.

Po umytí nechte filtr zcela zaschnout předtím, než jej znovu vložíte.

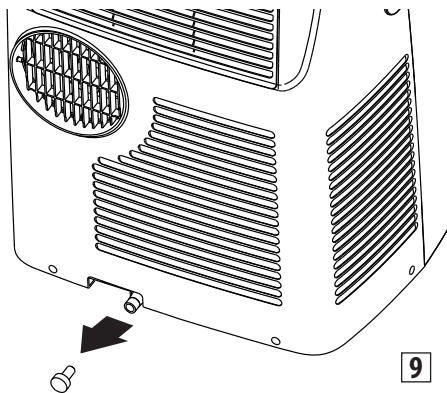
Kontroly na začátku sezóny

Zkontrolujte, zda napájecí kabel a zástrčka nejsou nepoškozeny a ujistěte se, že uzemnění je efektivní. Řádně dodržujte instalační předpisy.

Operace na konci sezóny

Chcete-li zcela vypustit vodu z vnitřního okruhu, sejměte vnější kryt z drenážní hadičky **A10** a nechte vodu vypustit do vaničky (obr. 9).

Pro usnadnění tohoto úkolu na začátku sezóny, je možné použít drenážní hadici s uzávěrem **B6**.



Po vyprázdnění pečlivě uzavřete uzávěr.

Vyčistěte filtr, jak je uvedeno výše: filtr musí být před vložením zcela suchý.

Přepravu, plnění, čištění, rekuperaci a likvidaci chladiva mohou provádět pouze technická servisní střediska autorizovaná výrobcem. Likvidace přístroje musí být provedena pouze odborným personálem autorizovaným výrobcem.

Aby se zabránilo poškození přístroje:

NIKDY NEPŘEPRAVUJTE PŘÍSTROJ PŘEVŘÁCENÝ HORNÍ STRANOU DOLŮ NEBO POLOŽENÝ NA JEDNÉ STRANĚ. POKUD SE TAK STALO, PROSÍME VYČKEJTE 6 HODIN PŘED ZAPNUTÍM PŘÍSTROJE, DOPORUČUJEME VŠAK VYČKAT 24 HODIN. Je-li jednotka položena na jedné straně, olej musí být shromážděn v kompresoru pro zajištění správného provozu. Pokud není respektována tato doba „klidu“ (6 - 24 hodin), přístroj může pracovat pouze po krátkou dobu, dokud se nezastaví pro nedostatek oleje v kompresoru.

JESTLIŽE NĚCO NEFUNGUJE

PROBLÉMY	PŘÍČINY	NÁPRAVY
Klimatizační zařízení se nezapne	Zástrčka není zastrčená	zasuňte zástrčku
	chybí proud	počkejte
	zasáhlo zařízení pro vnitřní ochranu	obratte se na servisní středisko
Klimatizační zařízení pracuje krátkou dobu	odvodové potrubí vzduchu je přiškrcené nebo je přehnuté	umístěte správně odvodové potrubí vzduchu a zamezte tak co nejvíce délce a zakřivení, aby se zabránilo přiškrcení
	překážka brání odvodu vzduchu ven.	určete a odstraňte překážky, které brání vypouštění vzduchu ven
Klimatizační zařízení pracuje, ale nechladí místnost	okna, dveře, závěsy jsou otevřené	zavřete okna a dveře, závěsy, se zřetelem na „rady pro správné použití“, které byly uvedeny výše
	v místnosti je v provozu nějaký zdroj tepla (trouba, vysoušeč vlasů, atd.)	odstraňte zdroje tepla
	odvodové potrubí vzduchu se odpojilo od přístroje	přípevněte odvodové potrubí vzduchu do příslušného umístění na zadní straně přístroje (obr. 1)
	filtry proti prachu jsou zanesené	filtry vyčistěte nebo je vyměňte, jak je popsáno výše
	technické vlastnosti přístroje nejsou dostatečné pro klimatizaci místnosti, ve které je přístroj umístěn	
Během provozu se vytváří nepříjemný zápach v místnosti	filtr proti prachu je zanesený	filtr vyčistěte nebo vyměňte, jak je popsáno výše
Klimatizační zařízení nepracuje asi 3 minuty po restartu	na ochranu kompresoru, vnitřní zařízení zpozdí spuštění přibližně 3 minuty po restartu	vyčkejte; tento časový interval od restartu je součástí běžného provozu
Na ovládacím panelu se rozsvítí kontrolka  s jedním z následujících nápisů: HL/PF	přístroj je vybaven auto-diagnostickým systémem pro identifikaci některých provozních poruch.	viz kapitola AUTODIAGNOSTIKA.